

<b>Autor</b>	<b>Titlul articolului</b>	<b>Publicația</b>	<b>Secțiunea/ Pagina</b>	<b>Sinteza articolului</b>
_____	Prof.univ. Muguraș Constantinescu din cadrul USV a primit premiul ALGCR	Crai Nou	Pg.11	<p>Prof. univ. Muguraș Constantinescu din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” Suceava a fost premiată, la București, cu prilejul lucrărilor Colocviului internațional Modelul francez în cultura română – asimilare/ disimilare, organizat de Asociația de Literatură Generală și Comparată din România.</p> <p>Potrivit unui comunicat al USV, invitata de onoare a fost Societatea Franceză de Literatură Generală și Comparată, prin participarea câtorva universitari din Toulouse, Paris-Nanterre și de la prestigioasa EHESS (Școala de Înalte Studii în Științe Sociale) din Paris.</p> <p>Universitatea suceveană a fost reprezentată de prof. univ. dr. Muguraș Constantinescu și de asistent univ. dr. Gina Puică, cu interesante lucrări despre biculturalitate, bilingvism și forme specifice de autotraducere.</p> <p>Anul acesta, unul din cele două premii pentru literatură comparată a revenit doamnei Muguraș Constantinescu, pentru cartea publicată în 2017 la Bruxelles, editura Peter Lang, intitulată La traduction sous la loupe – lectures critiques de textes traduits.</p> <p>Președintele juriului și, totodată, al ALGCR, profesor univ. dr. Mircea Martin, membru corespondent al Academiei</p>

				<p>Române, a subliniat importanța comparatisticii, în strânsă legătură cu teoria literară și istoria literaturii. De altfel, colecția Nouvelle poetique comparatiste, în care a apărut volumul premiat, subliniază elocvent acest lucru.</p> <p>Doamna prof.univ.dr. Muguraș Constantinescu și-a exprimat satisfacția de a fi găsit un loc adecvat traductologiei în cercetarea comparatistică prin istoria și critica traducerii pe care o practică de câteva decenii, ca redactor șef al revistei Atelier de traduction și ca îndrumător a numeroase teze de doctorat în acest domeniu.</p> <p>Vara lui 2018 se dovedește a fi una fructuoasă pentru universitara de la USV, dat fiind că, la începutul lunii august, prof.univ.dr. Muguraș Constantinescu urmează să prezinte cursul inaugural despre istoria traducerilor la Universitatea Federală Santa Catarina, din Florianopolis, Brazilia, arată sursa citată.</p>
Adi Pîrgaru	Medalie de aur pentru Alin Firfircă în proba de aruncare a discului	Crai Nou	Pg.6	<p>Atletul Clubului Sportiv Universitar din Suceava Alin Firfircă, ce are dublă legitimare cu Steaua București și este pregătit de antrenorul Daniela Costian, a reușit o nouă performanță internațională, de această dată la Campionatul Balcanic de seniori, desfășurat vineri și sâmbătă în localitatea Stara Zagora din Bulgaria. Alin Firfircă a avut parte de un concurs foarte puternic pentru o Balcaniadă, cu 18 concurenți la aruncarea discului, ce s-au luptat peste trei ore pentru medaliile puse în joc. Cu o aruncare de 63 de metri și 76 de centimetri, Alin Firfircă a reușit să câștige medalia de aur, învingându-l pe cipriotul Apostolos Parelis,</p>

				<p>care a aruncat 62,87 metri, un sportiv mai mare cu 10 ani ce a terminat în primii opt la ultimele două Jocuri Olimpice.</p> <p>Alin Firfircă va evolua în luna august la Campionatul European de seniori de la Berlin</p> <p>În acest an, Alin Firfircă a reușit două aruncări mai bune decât cea de la Balcaniadă, 64,40 de metri la Internaționalele României și 66,22 de metri la un concurs internațional desfășurat în Bosnia și Herțegovina.</p>
M.T.	<p>Conf.univ Simona Manolache: Atunci când adolescenții și tinerii, dar și adulții, renunță la studii prea devreme, întreaga societate ar trebui să fie îngrijorată. Universitarul coordonează un proiect al USV pentru evitarea riscului de abandon universitar de studenții anului I.</p>	<p><a href="http://www.newsbucovina.ro">www.newsbucovina.ro</a></p>	Social	<p>Hotărâți să-i încurajeze pe tineri să nu-și abandoneze studiile, așa cum îi încurajează pe adulți să și le continue până la vârste înaintate, profesorii Facultății de Litere și Științe ale Comunicării din Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava au demarat proiectul numit „MIRAGES FLSC –Metode inovatoare împotriva riscului de abandon și pentru ameliorarea gestionării propriei evoluții de către studenții Facultății de Litere și Științe ale Comunicării”.</p> <p>Datorită oportunităților oferite în cadrul proiectului, studenții de la Litere au participat în prima jumătate a anului 2018 și vor participa până în 2020 la numeroase activități: mese rotunde, ateliere lingvistice (în română, engleză și franceză), cercuri (de lectură, de traduceri, de retorică, de armonie), excursii, stagii de formare, dar și cursuri de consiliere în carieră și dezvoltare personală.</p> <p>Cu alte cuvinte, proiectul MIRAGES FLSC are ca obiectiv</p>

			<p>principal evitarea riscului de abandon al studiilor universitare de către studenții anului I prin stimularea dezvoltării competențelor lor profesionale și socio-emoționale. Toți cei care se înscriu în acest an și anul viitor la Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării pot beneficia de o parte dintre avantajele acestui demers: vizite de studii și participări la festivaluri culturale, implicarea în dezbateri lingvistice și literare determinante pentru formarea științifică, întâlniri cu oameni care constituie modele de reușită profesională. MIRAGES FLSC va favoriza diminuarea ratei de abandon grație dobândirii de către studenții din anul I a autonomiei în gestionarea programului individual de formare, dar și datorită implicării lor crescute în viața universitară și comunitară.</p> <p>ROSE MIRAGES FLSC își propune să mărească încrederea studenților nu numai în propriile lor forțe, ci și în societatea din care fac parte și la îmbunătățirea căreia trebuie să contribuie.</p> <p>Prin acest proiect, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava a răspuns invitației Ministerului Educației Naționale de a se implica într-un proiect complex – finanțat de Banca Mondială prin intermediul Unității de Management al Proiectelor cu Finanțare Externă – intitulat ROSE (Romania Secondary Education Project).</p> <p>„Atunci când adolescenții și tinerii, dar și adulții, renunță la studii prea devreme, întreaga societate ar trebui să fie îngrijorată, pentru că acest abandon va produce efecte negative pe termen lung nu numai asupra instituțiilor</p>
--	--	--	--

				școlare și mediului educațional, ci asupra întregului mecanism economic, social, politic și cultural care influențează dezvoltarea societății respective. A alege să renunți la continuarea studiilor e ca și când ai alege să te limitezi la folosirea telefonului fix în condițiile în care lumea din jurul tău trece la generații din ce în ce mai complexe, cu aplicații din ce în ce mai diversificate, de smartphones: telefonul fix e mai simplu de manipulat, mai puțin solicitant, dar îți diminuează foarte mult opțiunile, te obligă să evoluezi într-un cerc restrâns”, a declarat conf.univ.dr. Simona Manolache, cea care coordonează proiectul.
Adelina Talpalariu	Proiect pentru combaterea abandonului școlar pentru studenții din anul I, de la Litere	Monitorul de Suceava	Pg.6	IDEM
Marius Șuiu	Universitatea începe seria meciurilor de pregătire la Memorialul „Mihai Mironiuc” de la Suceava	Monitorul de Suceava	Pg.7	Handbaliștii echipei de seniori de la Universitatea Suceava au reluat de ieri pregătirea, după o pauză de două zile acordată de antrenorii Adrian Chiruț și Iulian Andrei jucătorilor care au participat la Campionatul European Universitar din Portugalia, acolo unde au câștigat medalia de bronz. În această perioadă precompetițională, sucevenii și-au propus 11 meciuri test. Astfel, la mijlocul săptămânii viitoare, în perioada 2-4 august, echipa suceveană de

			<p>handbal va începe meciurile test chiar pe teren propriu, la Memorialul „Mihai Mironiuc”, o competiție organizată în fiecare an de CSU Suceava la sala „Dumitru Bernicu” din campusul Liceului cu Program Sportiv din Suceava.</p> <p>În acest an, pe lângă echipa Universității Suceava vor participa alte trei echipe din Liga Națională, Potaissa Turda, CSM Bacău 2010 și HC Vaslui, pentru ultima formație existând semne de întrebare din cauza unor probleme apărute pe parcurs. Totuși, organizatorii turneului de la Suceava au și o variantă de rezervă în cazul în care vasluienii nu pot să ajungă, tot o echipă din primul eșalon, CSM Făgăraș. Cele patru echipe vor juca în sistem fiecare cu fiecare, joi și vineri după-amiază, iar sâmbătă, pe 4 august, dimineață.</p> <p>În următoarea săptămână, în perioada 10-12 august, handbaliștii suceveni vor participa la un puternic turneu la Baia Mare, competiție la care pe lângă gazdele de la Minaur vor mai fi prezente alte două echipe de top din Liga Națională, Politehnica Timișoara și Potaissa Turda. În următoarea săptămână, Universitatea Suceava va juca la al treilea și ultimul turneu de pregătire din această vară, la Bacău, alături de echipa locală CSM Bacău 2010 și CS HC Buzău 2012, echipe ce au promovat în acest an în Liga Națională, dar și de o echipă din campionatul Lituaniei. În ultima săptămână dinaintea începerii noului sezon, universitarii vor avea două meciuri tari de pregătire, pe terenul vicecampioanei, Steaua București.</p> <p>Universitatea Suceava va începe noul sezon în Liga</p>
--	--	--	---

				Națională pe data de 5 septembrie cu un meci în fața propriilor suporterți, în compania celor de la CSM București.
	Eclipsa totală de lună, la Observatorul USV	<a href="http://www.suceavalive.ro">www.suceavalive.ro</a>	Social	<p>Vineri, 27 iulie 2018, începând cu ora 21:14, va avea loc o eclipsă totală de lună, vizibilă din România. Această eclipsă este ce mai lungă din secolul 21, cu o durată a totalității de o oră și 42 minute. În timpul unei eclipse totale de lună, aceasta intră în zona de umbră a Pământului și capătă o culoare roșiatică, fiind cunoscută în popor ca luna sângerie.</p> <p>Dacă doriți să aflați mai multe informații legate de eclipsele de lună (luna sângerie) și dacă vreți să o priviți prin telescop, o puteți face vineri seară, începând cu ora 21:00, la Observatorul Astronomic al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava.</p> <p>Tot vineri, planeta Marte se va afla foarte aproape de Luna și va fi la opoziție. Când o planetă se află la opoziție, poate fi observată în cele mai bune condiții, pe parcursul întregii nopți, având maximul de strălucire și diametrul aparent maxim vizibil prin telescop.</p> <p>„Astfel, vom face observații și asupra planetei Marte, dar și asupra planetelor Saturn și Jupiter, putând vedea sateliții galileeni, marea pată roșie de pe Jupiter și inelele lui Saturn. Menționăm că observațiile astronomice vor fi posibile dacă cerul nu va fi acoperit de nori. Pe lângă programul de observații, vom discuta despre eclipse și vom proiecta filme documentare legate de lună și de producerea eclipselor de lună”, au transmis reprezentanții Observatorului USV.</p>

_____	Eclipsă totală de lună văzută de la Observatorul USV, vineri începând cu ora 21.14	<a href="http://www.suceava-smartpress.ro">www.suceava-smartpress.ro</a>	Social	IDEM
Cristi Ochrim	Eclipsă totală de lună văzută vineri de la Observatorul USV	<a href="http://www.vivafm.ro">www.vivafm.ro</a>	Știri	IDEM
_____	Peste 2.700 de candidați români pentru licență și masterat, înscriși la Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava	<a href="http://www.edumanager.ro">www.edumanager.ro</a>	Universități	<p>Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava (USV) a încheiat înscrierile pentru candidații români la programele de studiu oferite de cele zece facultăți, fiind înregistrați 1.932 de candidați pentru licență și 806 pentru masterat, a anunțat purtătorul de cuvânt al instituției academice, Codruț Șerban.</p> <p>El a spus că pentru românii de pretutindeni și cetățenii străini înscrierile continuă până pe 25 iulie, până în prezent fiind prelucrate 590 de dosare de înscriere transmise de aceștia, iar alte 595 de solicitări sunt în lucru.</p> <p>În această etapă de înscrieri, programele de licență și conversie profesională au cumulat un număr de 3.379 de opțiuni pentru cele 1.170 de locuri bugetate și 1.970 de locuri cu taxă scoase la concurs.</p>

				<p>Programele de masterat au cumulat 1.450 de opțiuni, pentru cele 595 de locuri bugetate și 940 de locuri cu taxă scoase la concurs.</p> <p>Totodată, Șerban a spus că USV speră într-o „bună dinamică a înmatriculărilor”, ce vor începe pe 23 iulie și se vor derula până pe 26 iulie, urmând ca pe 27 iulie să fie publicate rezultatele finale.</p> <p>Pentru a fi admiși, candidații înscriși trebuie să se înmatriculeze, altfel vor pierde locul ocupat în urma înscrierii, iar studenții care ocupă, în urma înmatriculării, un loc cu taxă vor putea fi mutați pe un loc bugetat în funcție de rezultatele obținute pe parcursul școlarizării, chiar și în timpul primului an de studii.</p> <p>A doua sesiune de admitere la USV va avea loc în perioada 10 – 13 septembrie, exceptate fiind zilele de sâmbătă și duminică.</p>
Doina Cernica	Profesorul D. Irimia evocat la Universitate (21.07.2018)	Crai Nou	Rubrici	<p>L-am cunoscut pe Profesorul Dumitru Irimia pe 12 iulie 2018, la Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava, după ce făcusem cunoștință în fugă la Mănăstirea Putna, la una din uriașele adunări ale a românilor de pretutindeni de Sfânta Maria Mare ale anilor 90. Pe pasionatul cercetător al limbii lui Eminescu îl știam de mult, dar pe profesor l-am întâlnit abia acum, la nouă ani de la stingerea sa din viață. În vara trecută și în cea de dinainte, aflasem câteva lucruri și despre om, din fulgerări de amintire, de la Doamna sa, Cristina</p>

			<p>Irimia, răscolite de întâlnirile noastre în sacral locaş putnean și de drumul împreună la Hotin și la Cernăuți, adică în spații care aduc lângă noi din lumea celestă pe românii a căror inimă a bătut cu putere, de durere ori de bucurie, pentru soarta neamului nostru.</p> <p>Dar pe profesor, cum spuneam, l-am cunoscut abia acum, grație cărții în onoare lansată într-o secvență aparte a conferinței Discurs critic și variație lingvistică, ediția a VIII-a, cu tema „Memorie, discurs, literatură” (II) organizată de universitatea suceveană sub egida Centenarului Marii Uniri. Mai precis, grație cuvintelor rostite cu acest prilej, începând cu acela al moderatoarei manifestării, universitara Rodica Nagy. Mărturisind, „Și eu i-am fost fericită studentă!” mai mult: la cursul de Stilistică, „privilegiu rar!”, Rodica Nagy și-a axat în continuare intervenția pe apropierea Profesorului D. Irimia de Suceava, pe implicarea competentă și entuziastă în organizarea Filologiei, multe din cadrele acesteia fiindu-i de altminteri și foști studenți, iar Mihail Iordache, fost coleg de facultate și „prieten statornic”: „așa a ajuns Coșeriu la Suceava”, așa au ajuns să fie mereu prezenți sucevenii la manifestările Literelor ieșene. Această prietenie și această dorință a Profesorului D. Irimia de a sprijini tânăra facultate suceveană au contribuit la „organizarea unui anumit traseu” al acesteia, la o „anumită ținută” a specialiștilor săi care, foști studenți ai dlui Irimia, au păstrat legătura cu profesorul lor, profesor care „a știut să facă școală”, rămânând de neuitat darul său de a aduna tinerii la colocviile „Eminescu”, respectul cald, activ, pentru românii din Basarabia și din nordul Bucovinei. Trăsătură</p>
--	--	--	--

			<p>pusă puternic în lumină imediat după aceea de Mircea A. Diaconu, care a afirmat că Profesorul D. Irimia a făcut totul ca intelectualii lor să intre în circuitul de valori românesc, iar ei să vadă că în România sunt acasă. Și l-a amintit apoi coborând dintr-un tren plin de studenți venind la „Eminescu”, „părea un student el însuși”, dar ideea asupra căreia a revenit prorectorul Universității sucevene, expresie a impresiei profunde pe care i-a lăsat-o în anii întâlnirilor lor Profesorul D. Irimia, a fost aceea a „modului natural în care trăia ideea națională”, avea o „conștiință puternic impregnată de ideea națională”, „fără emfază”. „Savant foarte terestru”, a încheiat Mircea A. Diaconu, a fost „după mine veritabil model de om de știință și model uman, pur și simplu”.</p> <p>Apărută la Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași și realizată de Cristina Irimia și Dinu Moscal, cartea „Profesorul nostru, D. Irimia”, cuprinde evocări, priviri asupra scrierilor lui Dumitru Irimia, interviuri, precum și lucrările colocviului de exegeză literară care i-a fost dedicat anul trecut la Ipotești. La aceste lucrări s-a referit Ala Sainenco, directoarea Memorialului Ipotești – Centrul Național de Studii Mihai Eminescu, atunci când și-a mărturisit gratitudinea față de cei doi editori pentru includerea lor în volum, după ce a dat citire unui buchet de spicuri, un portret al Profesorului alcătuit din trăsături de caracter asupra cărora au insistat nume importante ale vieții academic și culturale românești, ale căror semnături se regăsesc în volum. Profesorul D. Irimia din evocarea prietenului și colegului de școală Gheorghe Moldoveanu a</p>
--	--	--	---

			<p>fost nu doar „cineva”: „condițiile în care a crescut, s-a format au condus lucrurile în această direcție, nu ar fi putut fi altcineva, altcumva”, universitarul sucevean elogiind cu acest prilej „spiritul critic care bântuia lumea ieșeană de peste jumătate de veac”, accentul pus în lumea aceea și pe „cantitatea de muncă înglobată într-o lucrare”. Cât despre lucrarea dedicată Profesorului, „toată lauda inițiatorilor volumului, o carte într-adevăr valoroasă, care pornește de la toate preceptele pe care le cultiva Dumitru Irimia”. Și a poposit îndeosebi asupra celui de „siguranță” decurgând dintr-o temeinică informare – „Nu se poate forma fără informare, cum se cere azi în școală, nu se poate cultură fără memorare!” Felicitându-i pe autorii volumului pentru cuprinderea interviurilor, i-a făcut plăcere să-i reproducă răspunsul la o întrebare privind prima operă pe care ar publica-o dacă ar conduce o revistă, „«Doina» lui Eminescu, acolo este arealul românesc pe toată coordonata sa geografică și spirituală”. Și de asemenea, ajungând la rândul-i la basarabeni, a citat-o pe Valentina Butnaru cu acea zicere grăitoare, asociată pentru totdeauna Profesorului, care lăsa totul la o parte, cărți, studii în lucru, sănătate, ca să răspundă unui apel venit de dincolo de Prut: „I-a păsat de noi, basarabeni, mai mult decât ne-a păsat nouă de noi, basarabeni”.</p> <p>Sub vibrația emoției dnei Rodica Iordache lângă mine și vibrația emoției dnei Cristina Irimia pe podiumul prezentării, cu fotografia Profesorului D. Irimia de pe coperta cărții în față, acoperind ca o pleoapă transparentă amfiteatrul, am fost cuprinsă de liniștea serilor noastre</p>
--	--	--	--

			<p>împreună la Putna cu amintirea neuitatului ei Dumitru Irimia. Cu visul acestei cărți. O liniște prin care nu au mai răzbătut frânturile alese din paginile sale, de-acum existând aievea, cele mai aproape inimii care i-a fost cea mai aproape. Până la ultima, din dialogul cu poeta Maria Șleahțișchi din Chișinău. Care m-a tulburat atât de tare, încât am simțit nevoia să o caut în carte, ca să o aștern din nou: „M.Ș.: La sfârșitul augustului care, iată, s-a călătorit, la Colocviul de la Putna, dedicat memoriei academicianului Zoe Dumitrescu-Bușulenga – Maica Benedicta, profesorul Borcilă invoca acea scurtă, (aproape) metafizică, discuție de la malul Mării Negre, dintre Eugeniu Coșeriu, D. Irimia și Mircea Borcilă, pe care o narez ca pe un mit. Era la unul din Colocviile coșeriene de la Constanța. În urma unor discuții mai aprinse, în care bucureștenii, dar și constănțenii, atacau destul de dur ideile și concepția lui Eugeniu Coșeriu, cei trei profesori se plimbau pe malul mării. După o îndelungată tăcere, profesorul Coșeriu îi întrebă: „Cum o să faceți voi, iubiților, când nu voi mai fi eu?” Răspunsul veni dinspre D. Irimia: „Cum o să facem? Ca apostolii...”</p> <p>La sfârșit, m-am salutat cu cei pe care îi știam din prietenii, colegii, studenții Profesorului Dumitru Irimia, întrebându-mă dacă în timpul care vine îmi va fi dat să întâlnesc și vreunul dintre propovăduitorii învățăturii sale. Abia când ne-am spus la revedere și am avut aproape chipul ascetizat de despărțire și singurătate al dnei Cristina Irimia, dar luminat de bucuria cărții, mi-am dat seama că de fapt îl întâlnisem pe primul dintre ei.</p>
--	--	--	---